

國立成功大學

113學年度碩士班招生考試試題

編 號：342

系 所：法律學系

科 目：法文

日 期：0201

節 次：第 4 節

備 註：不可使用計算機

※ 考生請注意：本試題不可使用計算機。請於答案卷(卡)作答，於本試題紙上作答者，不予計分。

一、請解釋以下法國民法典法條之意涵，可用中文或法文以申論方式回答，非簡答。(35分)

Code Civil Article 9:

Chacun a droit au respect de sa vie privée.

Les juges peuvent, sans préjudice de la réparation du dommage subi, prescrire toutes mesures, telles que séquestre, saisie et autres, propres à empêcher ou faire cesser une atteinte à l'intimité de la vie privée : ces mesures peuvent, s'il y a urgence, être ordonnées en référé

二、請回答以下問題，可用中文或法文以申論方式回答，非簡答。(35分)

Quelle est la différence entre droit public et droit civil ?

三、詞彙翻譯

請翻譯以下法學法文詞彙為中文。(每題5分，共30分)

1. Le législateur
2. La Cour de cassation
3. La Cour d'appel de Paris
4. La jurisprudence
5. Le droit pénal
6. Le droit civil